



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/38/750
S/16223
17 December 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس الأمن



الجمعية العامة الجامعة العامة

المجموعة العامة
الدورة الثامنة والثلاثون

البنود ٣٤ و٥٨ و٦٢ و٦٤ من جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تخفيض الميزانيات العسكرية

نزع السلاح العام الكامل

تطوير وتعزيز حسن الجوار

بين الدول

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ووجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لإسرائيل لدى
الأمم المتحدة

بالإشارة إلى مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/38/L.50 ، المقدماليوم ، أتشرف
بأن أسترجع انتباحكم إلى ما يلي :

كان ثمة تدفق هائل للأسلحة ، فضلاً عن أشكال المساعدة العسكرية الأخرى ،
طوال العقد المأني للبلدان العربية التي تعتبر نفسها " دول مواجهة " مع إسرائيل .
ووصلت إلى تلك الدول العربية آلاف الدبابات وقطع المدفعية والطائرات الحربية محوّلة
الشرق الأوسط إلى ترسانة عسكرية سخمة . ومنذ عام ١٩٧٣ ، وعلى النحو الذي يتبيّن من
الجدول التالي سلمت إلى تلك الدول العربية أسلحة تزيد قيمتها عن ٤٠ بليونا من دولارات
الولايات المتحدة ، بينما توجد طلبيات معلقة لم تسلم بعد ، قيمتها أكثر من ٧٦ بليونا
من دولارات الولايات المتحدة . وفيما يلي بيان تفصيلي بمشتريات الأسلحة لهذه الدول
(بملايين دولارات الولايات المتحدة) :

الطلبيات التي تم تسليمها

سوريا	العراق	الأردن	السعودية	ليبيا	المجموع
٤٠٩٣٠	٩٤٠٠	١٣٠٠	٩٨٠	٨٣٥٠	٩٢٠٠

الطلبيات المعلقة

سوريا	العراق	الأردن	السعودية	ليبيا	المجموع
+٦٧٦٨٠	+٩٤٠٠	+١٤٣٥٠	٣٣٦٠	٣٠٩٢٠	٩٨٥٠

(وتقديم هذه الأرقام جميعها على أساس قيمة دولار الولايات المتحدة في وقت التعاقد على مختلف طلبيات الأسلحة) .

وفضلاً عن ذلك ، وكما يتضح من الجدول التالي ، فإن الأرقام المتوقعة للقوة العسكرية لهذه الدول العربية في عام ١٩٧٨ - أي بعد سنتين فقط من الآن - لا توحّي باتجاه سلمي وإنما بنقيض ذلك تماماً .

والقوة العسكرية المتوقعة "لدول المواجهة" العربية في عام ١٩٦٨ هي على النحو التالي :

الناتم الإسلامي	سوريا	العراق	الأردن	ليبيا	المجموع
الدبابات	٤	٣٥٠	٣٠٠	١١٠	١٢٣٠
ناقلات الأفراد	١	١٠٠	٧٠	٧٠	١١٠
المصفحة	٢١٠	٣٧٠	٣٥٠	١٥٠	١١١
المدفعية	٢٨٠	٢٥٠	٥٥٠	٦٠	٦٠٨
أجهزة املاقي	-	-	-	-	-
قدائف سلمع -	٩	٧٠	٦٠	٥	٢٣
سطح (SSM)	٢٠	٧٠	٦٠	٦٠	٣٧
المدمرات المقاتلة	٧٠	٧٠	٦٠	٦٠	٢٠٠
المدمرات العمودية	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠٠
(هليوكوست)	٤٥٠	٤٥٠	٤٥٠	٤٥٠	٤٥٠
بهاريات قذائف	-	-	-	-	-
سلاح جو (SAM)	٣٠	١٥٠	١٥٠	١٥٠	١٥٠
السفن المقاتلة	٢٠	٢٤	-	١٧	١٠١
٥٢٠	٥٣	٥٤	-	-	-
١٠١	١٠٢	١٠٣	-	-	-
١٢	١٣	١٤	-	-	-
١٣	١٤	١٥	-	-	-
١٤	١٥	١٦	-	-	-
١٥	١٧	١٨	-	-	-
١٦	١٩	٢٠	-	-	-
١٧	٢١	٢٢	-	-	-
١٨	٢٣	٢٤	-	-	-
١٩	٢٥	٢٦	-	-	-
٢٠	٢٧	٢٨	-	-	-
٢١	٢٩	٣٠	-	-	-
٢٢	٣١	٣٢	-	-	-
٢٣	٣٣	٣٤	-	-	-
٢٤	٣٥	٣٦	-	-	-
٢٥	٣٧	٣٨	-	-	-
٢٦	٣٩	٤٠	-	-	-
٢٧	٤١	٤٢	-	-	-
٢٨	٤٣	٤٤	-	-	-
٢٩	٤٥	٤٦	-	-	-
٣٠	٤٧	٤٨	-	-	-
٣١	٤٩	٥٠	-	-	-
٣٢	٥١	٥٢	-	-	-
٣٣	٥٣	٥٤	-	-	-
٣٤	٥٥	٥٦	-	-	-
٣٥	٥٧	٥٨	-	-	-
٣٦	٥٩	٦٠	-	-	-
٣٧	٦١	٦٢	-	-	-
٣٨	٦٣	٦٤	-	-	-
٣٩	٦٥	٦٦	-	-	-
٤٠	٦٧	٦٨	-	-	-
٤١	٦٩	٧٠	-	-	-
٤٢	٧١	٧٢	-	-	-
٤٣	٧٣	٧٤	-	-	-
٤٤	٧٥	٧٦	-	-	-
٤٤	٧٧	٧٨	-	-	-
٤٤	٧٩	٨٠	-	-	-
٤٤	٨١	٨٢	-	-	-
٤٤	٨٣	٨٤	-	-	-
٤٤	٨٥	٨٦	-	-	-
٤٤	٨٧	٨٨	-	-	-
٤٤	٨٩	٩٠	-	-	-
٤٤	٩١	٩٢	-	-	-
٤٤	٩٣	٩٤	-	-	-
٤٤	٩٥	٩٦	-	-	-
٤٤	٩٧	٩٨	-	-	-
٤٤	٩٩	١٠٠	-	-	-
٤٤	١٠١	١٠٢	-	-	-
٤٤	١٠٣	١٠٤	-	-	-
٤٤	١٠٥	١٠٦	-	-	-
٤٤	١٠٧	١٠٨	-	-	-
٤٤	١٠٩	١٠١٠	-	-	-
٤٤	١٠١١	١٠١٢	-	-	-
٤٤	١٠١٣	١٠١٤	-	-	-
٤٤	١٠١٥	١٠١٦	-	-	-
٤٤	١٠١٧	١٠١٨	-	-	-
٤٤	١٠١٩	١٠٢٠	-	-	-
٤٤	١٠٢١	١٠٢٢	-	-	-
٤٤	١٠٢٣	١٠٢٤	-	-	-
٤٤	١٠٢٥	١٠٢٦	-	-	-
٤٤	١٠٢٧	١٠٢٨	-	-	-
٤٤	١٠٢٩	١٠٣٠	-	-	-
٤٤	١٠٣١	١٠٣٢	-	-	-
٤٤	١٠٣٣	١٠٣٤	-	-	-
٤٤	١٠٣٥	١٠٣٦	-	-	-
٤٤	١٠٣٧	١٠٣٨	-	-	-
٤٤	١٠٣٩	١٠٤٠	-	-	-
٤٤	١٠٤١	١٠٤٢	-	-	-
٤٤	١٠٤٣	١٠٤٤	-	-	-
٤٤	١٠٤٤	١٠٤٥	-	-	-
٤٤	١٠٤٦	١٠٤٧	-	-	-
٤٤	١٠٤٨	١٠٤٩	-	-	-
٤٤	١٠٤٩	١٠٥٠	-	-	-
٤٤	١٠٥١	١٠٥٢	-	-	-
٤٤	١٠٥٣	١٠٥٤	-	-	-
٤٤	١٠٥٤	١٠٥٥	-	-	-
٤٤	١٠٥٦	١٠٥٧	-	-	-
٤٤	١٠٥٨	١٠٥٩	-	-	-
٤٤	١٠٥٩	١٠٦٠	-	-	-
٤٤	١٠٦١	١٠٦٢	-	-	-
٤٤	١٠٦٣	١٠٦٤	-	-	-
٤٤	١٠٦٤	١٠٦٥	-	-	-
٤٤	١٠٦٦	١٠٦٧	-	-	-
٤٤	١٠٦٨	١٠٦٩	-	-	-
٤٤	١٠٦٩	١٠٧٠	-	-	-
٤٤	١٠٧١	١٠٧٢	-	-	-
٤٤	١٠٧٣	١٠٧٤	-	-	-
٤٤	١٠٧٤	١٠٧٥	-	-	-
٤٤	١٠٧٥	١٠٧٦	-	-	-
٤٤	١٠٧٦	١٠٧٧	-	-	-
٤٤	١٠٧٧	١٠٧٨	-	-	-
٤٤	١٠٧٨	١٠٧٩	-	-	-
٤٤	١٠٧٩	١٠٨٠	-	-	-
٤٤	١٠٨٠	١٠٨١	-	-	-
٤٤	١٠٨١	١٠٨٢	-	-	-
٤٤	١٠٨٢	١٠٨٣	-	-	-
٤٤	١٠٨٣	١٠٨٤	-	-	-
٤٤	١٠٨٤	١٠٨٥	-	-	-
٤٤	١٠٨٥	١٠٨٦	-	-	-
٤٤	١٠٨٦	١٠٨٧	-	-	-
٤٤	١٠٨٧	١٠٨٨	-	-	-
٤٤	١٠٨٨	١٠٨٩	-	-	-
٤٤	١٠٨٩	١٠٩٠	-	-	-
٤٤	١٠٩٠	١٠٩١	-	-	-
٤٤	١٠٩١	١٠٩٢	-	-	-
٤٤	١٠٩٢	١٠٩٣	-	-	-
٤٤	١٠٩٣	١٠٩٤	-	-	-
٤٤	١٠٩٤	١٠٩٥	-	-	-
٤٤	١٠٩٥	١٠٩٦	-	-	-
٤٤	١٠٩٦	١٠٩٧	-	-	-
٤٤	١٠٩٧	١٠٩٨	-	-	-
٤٤	١٠٩٨	١٠٩٩	-	-	-
٤٤	١٠٩٩	١٠١٠	-	-	-
٤٤	١٠١٠	١٠١١	-	-	-
٤٤	١٠١١	١٠١٢	-	-	-
٤٤	١٠١٢	١٠١٣	-	-	-
٤٤	١٠١٣	١٠١٤	-	-	-
٤٤	١٠١٤	١٠١٥	-	-	-
٤٤	١٠١٥	١٠١٦	-	-	-
٤٤	١٠١٦	١٠١٧	-	-	-
٤٤	١٠١٧	١٠١٨	-	-	-
٤٤	١٠١٨	١٠١٩	-	-	-
٤٤	١٠١٩	١٠٢٠	-	-	-
٤٤	١٠٢٠	١٠٢١	-	-	-
٤٤	١٠٢١	١٠٢٢	-	-	-
٤٤	١٠٢٢	١٠٢٣	-	-	-
٤٤	١٠٢٣	١٠٢٤	-	-	-
٤٤	١٠٢٤	١٠٢٥	-	-	-
٤٤	١٠٢٥	١٠٢٦	-	-	-
٤٤	١٠٢٦	١٠٢٧	-	-	-
٤٤	١٠٢٧	١٠٢٨	-	-	-
٤٤	١٠٢٨	١٠٢٩	-	-	-
٤٤	١٠٢٩	١٠٣٠	-	-	-
٤٤	١٠٣٠	١٠٣١	-	-	-
٤٤	١٠٣١	١٠٣٢	-	-	-
٤٤	١٠٣٢	١٠٣٣	-	-	-
٤٤	١٠٣٣	١٠٣٤	-	-	-
٤٤	١٠٣٤	١٠٣٥	-	-	-
٤٤	١٠٣٥	١٠٣٦	-	-	-
٤٤	١٠٣٦	١٠٣٧	-	-	-
٤٤	١٠٣٧	١٠٣٨	-	-	-
٤٤	١٠٣٨	١٠٣٩	-	-	-
٤٤	١٠٣٩	١٠٤٠	-	-	-
٤٤	١٠٤٠	١٠٤١	-	-	-
٤٤	١٠٤١	١٠٤٢	-	-	-
٤٤	١٠٤٢	١٠٤٣	-	-	-
٤٤	١٠٤٣	١٠٤٤	-	-	-
٤٤	١٠٤٤	١٠٤٥	-	-	-
٤٤	١٠٤٥	١٠٤٦	-	-	-
٤٤	١٠٤٦	١٠٤٧	-	-	-
٤٤	١٠٤٧	١٠٤٨	-	-	-
٤٤	١٠٤٨	١٠٤٩	-	-	-
٤٤	١٠٤٩	١٠٥٠	-	-	-
٤٤	١٠٥٠	١٠٥١	-	-	-
٤٤	١٠٥١	١٠٥٢	-	-	-
٤٤	١٠٥٢	١٠٥٣	-	-	-
٤٤	١٠٥٣	١٠٥٤	-	-	-
٤٤	١٠٥٤	١٠٥٥	-	-	-
٤٤	١٠٥٥	١٠٥٦	-	-	-
٤٤	١٠٥٦	١٠٥٧	-	-	-
٤٤	١٠٥٧	١٠٥٨	-	-	-
٤٤	١٠٥٨	١٠٥٩	-	-	-
٤٤	١٠٥٩	١٠٦٠	-	-	-
٤٤	١٠٦٠	١٠٦١	-	-	-
٤٤	١٠٦١	١٠٦٢	-	-	-
٤٤	١٠٦٢	١٠٦٣	-	-	-
٤٤	١٠٦٣	١٠٦٤	-	-	-
٤٤	١٠٦٤	١٠٦٥	-	-	-
٤٤	١٠٦٥	١٠٦٦	-	-	-
٤٤	١٠٦٦	١٠٦٧	-	-	-
٤٤	١٠٦٧	١٠٦٨	-	-	-
٤٤	١٠٦٨	١٠٦٩	-	-	-
٤٤	١٠٦٩	١٠٧٠	-	-	-
٤٤	١٠٧٠	١٠٧١	-	-	-
٤٤	١٠٧١	١٠٧٢	-	-	-
٤٤	١٠٧٢	١٠٧٣	-	-	-
٤٤	١٠٧٣	١٠٧٤	-	-	-
٤٤	١٠٧٤	١٠٧٥	-	-	-
٤٤	١٠٧٥	١٠٧٦	-	-	-
٤٤	١٠٧٦	١٠٧٧	-	-	-
٤٤	١٠٧٧	١٠٧٨	-	-	-
٤٤	١٠٧٨	١٠٧٩	-	-	-
٤٤	١٠٧٩	١٠٨٠	-	-	-
٤٤	١٠٨٠	١٠٨١	-	-	-
٤٤	١٠٨١	١٠٨٢	-	-	-
٤٤	١٠٨٢	١٠٨٣	-	-	-
٤٤	١٠٨٣	١٠٨٤	-	-	-
٤٤	١٠٨٤	١٠٨٥	-	-	-
٤٤	١٠٨٥	١٠٨٦	-	-	-
٤٤	١٠٨٦	١٠٨٧	-	-	-
٤٤	١٠٨٧	١٠٨٨	-	-	-
٤٤	١٠٨٨	١٠٨٩	-	-	-
٤٤	١٠٨٩	١٠٩٠	-	-	-
٤٤	١٠٩٠	١٠٩١	-	-	-
٤٤	١٠٩١	١٠٩٢	-	-	-
٤٤	١٠٩٢	١٠٩٣	-	-	-
٤٤	١٠٩٣	١٠٩٤	-	-	-
٤٤	١٠٩٤	١٠٩٥	-	-	-
٤٤	١٠٩٥	١٠٩٦	-	-	-
٤٤	١٠٩٦	١٠٩٧	-	-	-
٤٤	١٠٩٧	١٠٩٨	-	-	-
٤٤	١٠٩٨	١٠٩٩	-	-	

ان اسرائيل نصيرة قوية لمنع السلاح الاقليمي المتبادل وقد اقترحت في الماضي مارا تدابير لتحقيق هذه الغاية . وفي مذكوري الشفوية المؤرخة في ٣ حزيران / يونيو ١٩٨١ الى أمين عام الأمم المتحدة ، وعلى نحو ما جاء في تقرير الأمين العام الوارد في الوثيقة A/36/343 ذكر ما يلي :

" تؤكد التجربة الأخيرة في مجال تخفيف حدة التوتر الدولي بوضوح على أهمية اقامة تدابير بناء الثقة في نطاق الترتيبات الاقليمية لمنع السلاح . وهذه الترتيبات ضرورية بوجه خاص في الأماكن التي توجد بها حالات نزاع . والشرط الأساسي المسبق اللازم لتحقيق نتائج فعالة في ميدان نزع السلاح على الصعيد الاقليمي هو توفر الارادة السياسية لدى الأطراف المتعارضة كي تتوافق فيما بينها . "

" وعلى المستوى العملي ، اقترحت اسرائيل انشاء هيئات اقليمية لمنع السلاح تتشكل من كافة الدول الأعضاء في المنطقة ، وتكون مهمتها استعراض الأفكار والاقتراحات الرامية لا برام اتفاقيات حكومية دولية اقليمية لتخفيف الأسلحة وتحديد ها . وينبغي أن تتصدى هذه اللجان ، في جملة أمور ، لايجاد حلول مناسبة لمشكلتين محددتين تتصلان بوضع برنامج شامل لمنع السلاح وهما :

" (أ) وضع الأصول الاجرامية ، بالاتفاق العام لجميع الدول الأعضاء في المنطقة للحد من العبريات العسكرية وفقا للقرار ٦٧ / ٣٣ : "

" (ب) القيام في إطار اقليمي بتنفيذ أحكام المقررات التي اتخذتها الجمعية العامة خلال دورتها الاستثنائية العاشرة في الفقرة ٩٣ من الوثيقة الختامية فيما يتعلق بتدابير بناء الثقة (انظر A/CN.10/١ ، ص ١٤) . "

(A/36/343 ، ص ٩)

ولوأن الدول العربية مخلصة في اهتمامها بنزع السلاح لتخلت عن المضي في طريق استخدام الخطاب والقرارات العدائية ولدخلت في حوار مباشر مع اسرائيل بغية تحقيق ذلك الهدف التibil .

وأشرف بأن أرجوأن تعمم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٣٤ و ٥٨ و ٦٢ و ٦٤ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) يهودا ز . بلسون

السفير

الممثل الدائم لإسرائيل لدى
الأمم المتحدة